

l'exportateur lanaudois

Bulletin d'information :: Été 2009

Une équipe dévouée

Monsieur Camille Chartrand, président du conseil d'administration de la SODIL et président d'Autobus Lyon inc., est fier d'annoncer la nomination de madame Isabelle Limoges au poste de directrice générale et commissaire à l'international : « Madame Limoges apporte un important bagage professionnel à la SODIL. Elle a été à la fois entrepreneure, consultante et communicatrice en commerce international. Elle a en outre évolué tant dans les secteurs privé et public que dans les OBNL. Nous sommes persuadés qu'elle saura répondre pleinement aux attentes des entreprises et des partenaires en relation avec la SODIL, tout en en assurant la croissance et une saine gestion. »

Une solide expérience

Depuis 1994, Isabelle travaille auprès de PME et de grandes entreprises dans le cadre de projets à l'étranger. Elle a notamment été conseillère à Oxfam-Québec et vice-présidente aux Affaires internationales de Sani Mobile, grande entreprise du secteur de l'environnement (Onyx/Veolia). À partir de 1998, Isabelle a agi comme copropriétaire du cabinet Consultation Contacts Monde inc., où elle a acquis une précieuse expérience d'entrepreneure.

Au fil de sa carrière, Isabelle a réalisé plus de 80 mandats internationaux : plans de commercialisation, recherche de distributeurs, études de marché, stratégies de négociation, formations et autres. Elle a également acquis une expertise exceptionnelle en recherche de débouchés commerciaux et en rédaction d'offres de services présentées à des organismes d'envergure comme l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et la Banque mondiale.

Trilingue, Isabelle est diplômée en sciences politiques (B.A., McGill 1989) et en administration publique (M.A., Carleton, 1994). En 2009, elle a cosigné *Le commerce international*; cet ouvrage publié par la prestigieuse maison Gaëtan Morin/Chenelière en est à sa deuxième

édition. Isabelle est aussi membre active de l'Ordre des administrateurs agréés du Québec, du Réseau des femmes d'affaires du Québec et du Regroupement des professionnels de l'exportation, dont elle est une des fondatrices.

Comptez sur nous !

En plus des membres du conseil d'administration, l'équipe de la SODIL compte trois personnes à votre service.



Dans l'ordre habituel : Linda Patenaude (adjoite administrative), Isabelle Limoges (DG et commissaire à l'international) et Alexandra Lauzon (DGA et conseillère)

Infos AGA et Web 2.0

Participez à notre assemblée générale annuelle du **9 septembre** et venez découvrir nos activités. Le lieu et l'heure seront indiqués via notre site www.sodil.ca et via nos outils Web 2.0 : Twitter (www.twitter.com/SODIL ; 100 « followers » déjà) et LinkedIn (www.Linkedin.com, groupe SODIL; 50 membres déjà).

DANS CE NUMÉRO :

- Gala MercadOr 2009 - Les lauréats p. 2
- Employés étrangers ? p. 4
- Émirats Arabes Unis p. 4

Gala MercadOr 2009

Nous levons dans ce numéro le rideau sur les stars de l'exportation, qui ont été soulignées dans le cadre de la 11^e édition du **Gala MercadOr** le 19 mai dernier. Divers organismes de développement économique des régions de Lanaudière, Laurentides et Laval y ont récompensés quinze (15) entreprises qui ont su se tailler une place sur la scène internationale... une scène où il faut faire preuve de vision, de persévérance et d'audace pour se démarquer et briller.

La SODIL est fière de souligner l'accomplissement remarquable des entreprises de Lanaudière qui ont réussi à traverser les frontières avec brio. Parmi elles, soulignons les succès de notre leader à l'export, Citerne Almac Tank inc, qui a remporté la plus haute distinction pour notre région. Pourquoi ne pas devenir des groupes de nos stars et se laisser inspirer par elles ?

Le rideau s'ouvre sur les Stars

LEADER À L'EXPORT

Citerne Almac Tank International inc. www.almactank.com

Citerne Almac est le plus important fabricant de citernes pétrolières montées sur camion en Amérique du Nord. Établie depuis 1962, l'entreprise de Lanoraie se spécialise dans les citernes de camion, les ravitailleurs d'avion et les camions de pompier.

L'entreprise mise sur la qualité de son produit pour demeurer concurrentielle. Grâce à 72 employés, elle réussit toujours à respecter les délais de livraison à un prix compétitif. Toute l'équipe travaille à l'amélioration constante de la productivité afin de se dépasser

et d'augmenter la capacité de production de l'entreprise. Cette quête de l'excellence permet à Citerne Almac d'exporter 80 % de ses produits un peu partout dans le monde et d'être reconnue par sa clientèle provenant du Canada, des États-Unis et de l'Amérique du Sud. Une reconnaissance bien méritée !

Critères de sélection :

- plus de 70% du chiffre d'affaires de l'entreprise doit être à l'exportation
- exportation depuis au moins cinq ans
- minimum de 3M\$ en ventes
- l'entreprise doit dédier une personne à l'exportation



M. Jocelyn Harvey, président de Citerne Almac Tank International inc. et Mme Nathalie Brault, directrice régional par intérim, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, accompagnés de Mme Isabelle Limoges de la SODIL

PRATIQUES NOVATRICES EN GESTION DES RESSOURCES HUMAINES

Saramac inc. www.saramac.com

Depuis plus de trente ans, Saramac inc. œuvre à titre de manufacturier d'éléments de béton préfabriqué architecturaux. Ses produits de qualité confèrent aux édifices élégance et esthétisme.

Le président fondateur Marcel Croteau a choisi Terrebonne en 1975 pour installer le siège social de l'entreprise, et doter celle-ci d'une infrastructure industrielle moderne.

A ce jour, plus de 1500 projets de grande et moyenne envergure ont été réalisés par l'entreprise, que ce soit au Québec, en Ontario, aux États-Unis et plus particulière-

ment à New York.

Saramac a su construire des relations durables avec ses clients et avec ses employés. Elle est un exemple d'entreprise qui a à cœur l'intérêt de ceux qui y travaillent, peu importe la nationalité ou le groupe d'âge auquel appartient l'employé. De plus, Saramac collabore à façonner notre environnement pour un développement durable.

Critères de sélection :

- plus de 10% de son chiffre d'affaires à l'exportation
- pratique novatrice en gestion des ressources humaines
- existence d'une fonction stratégique en ressources humaines



M. Gilles Brais, vice-président principal de Saramac Inc. et M. Ghislain Laprise, directeur régional, Emploi-Québec Lanaudière, accompagnés de Mme Isabelle Limoges de la SODIL

IMPLANTATION À L'ÉTRANGER

Filtration L.A.B. inc. www.filtrationlab.com

Filtration Lab a été fondée en 1987 par Robert Lapointe et Claude Bédard. Ils partagent avec leur équipe la même vision depuis sa fondation : devenir un chef de file dans l'industrie de la filtration d'air. Et c'est bien parti ! Quatre agrandissements, 22 ans et 110 employés plus tard, l'entreprise située à St-Liguori continue de croître de façon significative année après année. Avec une succursale à Québec depuis 18 ans et une autre à Laval depuis 5 ans, elle continue d'avoir des projets pour le futur.

Filtration Lab travaille sans relâche pour améliorer la qualité de l'air dans l'environnement.

Elle suit l'évolution de sa clientèle en proposant de nouveaux produits et de nouvelles technologies. Présente partout au Canada et exportant environ 15 % de ses produits aux États-Unis, elle se démarque de la compétition par la rapidité de son service et la qualité de ses produits. Elle doit beaucoup de son succès à la fidélité et à la qualité de tout son personnel. Son grand défi : offrir une ligne de produits de plus en plus grande à des prix toujours compétitifs !

Critères de sélection :

- exportation depuis au moins trois ans
- l'entreprise a implanté un centre de distribution, une filiale, une succursale ou une co-entreprise à l'étranger



M. Claude Bédard, président ainsi que M. Robert Lapointe, directeur général de Filtration L.A.B. inc. et Mme Lydia Paré, directrice de portefeuille, Investissement Québec, accompagnés de Mme Isabelle Limoges de la SODIL

de l'exportation de Lanaudière

DIVERSIFICATION DE MARCHÉ

Créalise Conditionnement inc.

www.crealise.com

Créalise est une entreprise de 55 employés localisée à Rawdon, au cœur de Lanaudière. C'est en 1988 que Christian Hémain, un Européen d'origine, a été séduit par la richesse du Québec et a décidé d'y fonder son entreprise. Il a commencé avec le conditionnement et l'emballage de produits plastiques pour se spécialiser, en 1990, dans le domaine de l'eau, plus précisément la fabrication de bouchons pour les bouteilles d'eau de 11L et 18L.

Aujourd'hui, Créalise distribue des produits pour de grandes entreprises canadiennes et américaines. Elle développe de nouveaux

emballages pour différentes industries à travers le monde et fabrique des bouchons étanchent et hygiéniques qui se distinguent sur le marché. Plusieurs gros embouteilleurs lui font confiance, dont Nestlé, Amaro, Labrador et Canadian Spring. Tellement qu'en 2009, l'exportation des produits hors Canada est passée de 38 à 50 %. Créalise résiste à la compétition en misant sur la qualité de vie de ses employés, la formation, la technologie de ses produits - tous ses bouchons sont brevetés - l'utilisation de matériaux recyclables et surtout, le processus rigoureux de qualité. Créalise, c'est créer et se réaliser !



Mme Carole Hémain, présidente de Créalise Conditionnement inc. et Mme Martine Trudel, directrice de comptes principal, Exportation et développement Canada, accompagnés de Mme Isabelle Limoges de la SODIL

Critères de sélection :

- plus de 30 % du chiffre d'affaires de l'entreprise doit être relié à l'exportation
- exportation dans au moins deux marchés
- l'entreprise doit avoir développé un nouveau marché depuis trois ans ou moins

NOUVEL EXPORTATEUR

Synetik Design inc.

www.syntetik-di.com

Synetik Design est une jeune entreprise de 7 employés qui offre des produits et des services dédiés à la santé en milieu de travail et des équipements ergonomiques comme des tabourets, des chaises et des matelas industriels sur mesure. La chaise Synergo est l'un de ses produits vedettes dont profite l'armée américaine.

Fondée en 2004, par Caroline Saulnier, jeune designer industriel de formation, l'entreprise réussit à aller chercher des investisseurs pour mousser sa commercialisation en 2008, afin de percer les marchés américains et français. À ce jour, son exportation se chiffre à 33 % aux États-Unis et à 4 % en France.

Les ambitions de Syntetik Design sont aussi grandes que la qualité de son produit et sa créativité. Chaque jour, elle tente de répondre à cette question : quand verrons-nous le jour où chaque employé d'usine aura sa propre chaise comme tout employé de bureau ?

Une grande partie du travail de Syntetik Design consiste à convaincre les clients de l'importance d'investir dans l'ergonomie des postes de travail, afin que les employés soient plus efficaces et productifs dans l'accomplissement de leurs tâches. Un grand défi ! À la hauteur des compétences de Syntetik Design.



Mme Caroline Saulnier, présidente de Syntetik Design, et M. Érick Perrault, associé, Banque de développement du Canada, accompagnés de Mme Isabelle Limoges de la SODIL

Critères de sélection :

- plus de 10 % de son chiffre d'affaires à l'exportation
- exportation depuis cinq ans ou moins
- la démarche à l'exportation de l'entreprise doit être structurée

MERCI AUX PARTENAIRES DU GALA MERCADOR 2009



Développement
économique, Innovation
et Exportation

Québec

Emploi
Québec



Laurentides
International

SERVICE RÉGIONAL D'AIDE À L'EXPORTATION



Employés étrangers : Formalités additionnelles pour vos employés à destination des États-Unis

Vous avez parmi vos employés des citoyens originaires d'autres pays ou qui n'ont que leur statut de résident permanent au Canada, n'étant pas encore citoyens? En fonction de leur pays d'origine, ceux-ci sont assujettis depuis janvier dernier à de nouvelles formalités, lorsque voyageant par avion ou navire à destination des États-Unis. Les citoyens canadiens sont exemptés de cette formalité.

Les citoyens et nationaux des divers pays listés comme faisant partie du « Visa Waiver Program » sont maintenant assujettis à la nécessité d'obtenir une autorisation de voyage avant de pouvoir prendre leur vol à destination des États Unis. Cette autorisation s'obtient électroniquement via le « Electronic System for Travel Authorisation » (ESTA), un système automatisé qui vise à déterminer à l'avance l'éligibilité à voyager aux États-Unis pour les citoyens et nationaux du Visa Waiver Program.

Ceci s'applique pour tout voyage d'affaires ou de tourisme de moins de 90 jours. Les personnes détenant déjà un visa valide sont cependant exemptées du programme ESTA. Une fois obtenue, l'autorisation est valide pour 2 ans ou jusqu'à expiration du passeport, selon la 1^{ère} date. Les pays concernés sont principale-

ment l'Europe de l'Ouest, l'Australie, la Nouvelle Zélande et certains pays d'Asie. L'autorisation est aussi nécessaire pour les vols qui transitent dans un aéroport américain.

Il est donc extrêmement important pour tout employeur qui a à envoyer ses employés aux États-Unis de connaître toutes les formalités applicables selon la nationalité et les activités visées, et les autres conditions d'admission (visas, permissions d'entrée, documentation justifiant le voyage d'affaires prévues par les lois américaines et l'ALÉNA). Éviter les refus et expulsions. Renseignez-vous.



Me Micheline Dessureault

Joli-Cœur Lacasse, s.e.n.c.r.l., avocats
Affiliation internationale
Pannone Law Group, g.e.i.e.
Montréal, Québec, Trois-Rivières
514.871.2800 - 418.681.7007
819.379.4331
micheline.dessureault@
jolicoeurlacasse.com

Émirats Arabes Unis

Les Émirats ont une économie relativement ouverte possédant un revenu élevé per capita estimé en 2007 à plus de 44 000\$US. Ils possèdent la cinquième plus grande réserve mondiale de pétrole et de gaz naturel. Au rythme présent d'extraction, les réserves de pétrole s'échelonnent sur 90 ans tandis que le gaz naturel pourrait s'échelonnent sur 100 ans.

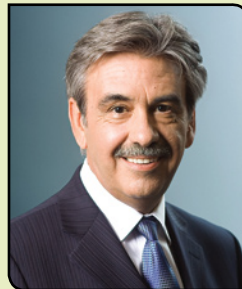
Malgré les prix élevés du pétrole associés à une croissance des réserves, le gouvernement poursuit une politique de diversification vers les secteurs financier, touristique et industriel (incluant l'aluminium et l'industrie pétrochimique).

Les Émirats offrent un environnement d'affaire libéral. Les investissements étrangers sont encouragés et plusieurs se retrouvent hors du secteur du pétrole. La ZLE (zone de libre échange) permet aux entreprises à un contenu 100% étranger, d'opérer autant à l'intérieur des zones qu'internationalement. La ZLE offre des exemptions de taxes aux entreprises pour un minimum de quinze (15) ans sans aucune restriction sur les transferts de capitaux et les profits.

En 2008, la Banque Mondiale a classé les Émirats 68 sur 178 notant une économie offrant une aisance d'action pour les affaires avec un pointage au-delà de la moyenne sur les taxes corpora-

tives, l'enregistrement des propriétés et les droits d'opération. Par contre, les procédures de recouvrement, ainsi que la résolution de faillite, sont plus coûteuses et enregistrent un taux plus bas que la moyenne.

Le système financier demeure hautement liquide avec des banques ayant accumulé des actifs substantiels leur permettant de générer de bons résultats. Une certaine inquiétude reliée à l'ampleur de l'augmentation du crédit, partiellement dû à la spéculation excessive de la bourse, questionne la qualité de certains portfolios d'emprunt. Nous estimons que le système financier est solide et peut résister à un choc temporaire.



Nicola «Nick» Di Nardo

Agent pour la région
de Lanaudière

Euler Hermes Canada
514.426.3613
1.877.509.3224 # 7501
nick.dinardo@eulerhermes.com
www.eulerhermes.ca

l'exportateur lanaudois

Information et coordination : SODIL
Réalisation graphique : Design Artifice

Dépôt légal ISSN 1910-2801
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada



44, boulevard Brien
bureau 302
Repentigny (Québec)
J6A 4S2
info@sodil.ca www.sodil.ca
www.twitter.com/SODIL
www.Linkedin.com : Groupe SODIL

Partenaires financiers principaux :



Canada



Collaborateurs et partenaires financiers :

